

# Velkuan Sanomat

Julkaisija Pro Sinervo ry: [prosinervo@gmail.com](mailto:prosinervo@gmail.com) [facebook.com/sinervotalo](https://facebook.com/sinervotalo)

Velkuan ja Livonsaaren alueella Naantalissa ilmestyvä paikallinen tiedotuslehti  
Nro 4/2016 15.4.2016

## Sisäilman puhdistus loppusuoralla

Sinervon talon maaliskuu on ollut poikkeusoloissa toimimista. Siivous- ja ilmanpuhdistusurakka on nyt loppusuoralla.

Terveystarkastaja ei missään vaiheessa ole asettanut talolle käyttökieltoa.

Sinervolla helmikuussa tehdyt sisäilmamittaukset heittivät talon elämän hetkeksi mullin mallin, kun kävi ilmi, että sisäilmassa on epäpuhtauksia.

Niiden alkuperästä eivät asiantuntijatkaan osanneet sanoa mitään varmaa, mutta syypäiksi epäiltiin talolla säilytettyjä kirpputoritavaraa, polttopuita, puutarhakalusteita tai talon alustaan vuosikymmenten varrella kertynyttä rojua. Niistä kaikista hankkiuduttiin tulosten tultua ripeästi eroon.

Talolle saatiin myös ionisoiva ilmanpuhdistin, ja ilmanvaihtoa parannetaan vielä lisäämällä pois-toilmaventtiileitä.

Terveystarkastaja ei ole missään vaiheessa asettanut talolle käyttörajoituksia. Kaupungin työsuojeluvaliokunta suositteli, että kaupungin työntekijät eivät toimisi Sinervolla, mutta suositus ei koskenut lapsia, joten viikoittaista harrastustoimintaa Sinervolla on jatkettu mahdollisimman normaalisti.

Hometta tai muita rakennepäärisiä ongelmia ei ole löydetty, mutta varmuuden vuoksi otetaan vielä näytteitä rakenteista.

### Alapohjatalokoot edessä

Huhtikuun toisella viikolla pidetyssä kokouksessa todettiin, että

sisäilma on jo aistinvaraisestikin aivan toisenlaista kuin ennen siivousta ja ilmanpuhdistusta. Vielä ei ole tiedossa, tehdäänkö talolla uudet sisäilmamittaukset ilman puhdistumisen varmistamiseksi.

Sinervon talon alapohja on muutama viikko sitten tyhjennetty, mutta sinne pitää vielä kiinnittää maaperästä nousevaa kosteutta ehkäisevä muovi sekä levittää kevytsoraa. Soranlevitystalkoot pidetään keskiviikkona 4. toukokuuta kello 16 alkaen.

Kevytsoran levityksen jälkeen talkooväki syö kalakeittoa ja paistaa makkaraa sekä vaahtokarkkeja.

## Sinervolla tapahtuu



**Lauantaina** 23.4. kello 14 käärmeuento. Toni Beckman kertoo käärmeiden kohtaamisesta ja käärme populaatioiden siirtämisestä.

**Sunnuntaina** 24.4. kello 13–15 irakilainen päivä. Ihaab ja Jusuf laittavat Pop up -ravintolassa irakilaista ruokaa. Paikalle saadaan myös irakilainen parturi leikkaamaan hiuksia!

**Tiistaina** 26.4. klo 17.30-18.30 Sinervon kahvit, tervetuloa!

**Sunnuntaina** 1.5. kello 10–14 Pop Up -ravintola: Vappubrunssi! Sillit ja muut suolaiset siman kera. Vappupalloja myynnissä.

**Keskiviikkona** 4.5. kello 16 alkaen kevytsoran levitystalkoot Sinervolla.

**Maanantaisin** kello 15.30 lasten ja nuorten musiikkikerho. Ohjaajana Teemu Mastovaara

**Keskiviikkoisin** kello 9.30 Muskari Kummelissa. Vetäjänä Tanja Haapakoski.

**Keskiviikkoisin** kello 10–11.30 Terhokerho.

**Keskiviikkoisin** kello 13.30–17. 4H-kerho. Vetäjänä Naantalın 4H-yhdistyksen järjestötyöntekijät.

**Torstaisin** kello 17–18.15 meripartioryhmä Kissakalat ja kello 18–19.15 meripartioryhmä Merikotkat. Lisätietoja: Sannamari Meronen, p. 050 5177 855.

**Perjantaisin** (parittomat viikot) ja **lauantaisin** (parilliset viikot) nuorten ilta kello 17.30–20.30.

**Sunnuntaisin** kello 18.30–19.25 lihaskuntojumppaa itse valitsemillasi painoilla. Mari-Milla Aura.

Kaikesta toiminnasta voi tiedustella lisää Tuulikilta, p. 040 9645 202.

**Pro Sinervo ry:n tilinumero** kaikille maksuille ja lahjoituksille on F172 5229 0920 0193 24.

# Pro Sinervon vuosikokouksessa päätettyä

Pro Sinervo ry:n vuosikokous pidettiin maaliskuun lopulla.

Pro Sinervo ry:n vuosikokous valitsi yhdistyksen puheenjohtajaksi edelleen Tuulikki Ovaskan. Hallituksen varsinaisia jäseniä ovat Elina Henttula, Kirsti Martikainen ja Susanna Viljanen. Varajäseniä ovat Aila Harkas ja Tytti Ovaska.

Hallituksen kokouksessa 1.4. valittiin yhdistyksen varapuheenjohtajaksi Susanna Viljanen ja rahastonhoitajaksi Kirsti Martikainen. Sihteeriksi valittiin Tiina Saaresranta.

## Jäsenmaksut

Vuosikokouksessa ja hallituksen kokouksessa päätettiin seuraavista maksuista:

Jäsenmaksut (samat kuin vuonna 2015):

Varsinainen jäsen 15 euroa

Perhejäsen, kaksi aikuista ja lapset: 30 euroa

Kannatusjäsen 50 euroa

Yli 80-vuotiaat 8 euroa.

Jäsenmaksut pyydetään maksamaa toukokuun loppuun mennessä Pro Sinervon tilille FI72 5229 0920 0193 24 viitenummerolla 1410.

## Kuntohuoneen käyttömaksut

Kuntohuoneen käyttö maksaa Pro Sinervo ry:n jäseniltä 70 euroa / vuosi ja 40 euroa / 6 kuukautta. Ei-jäseniltä maksu on 90 euroa per vuosi ja 50 euroa per kuusi kuukautta.

Kuukausimaksu (esim. kesäasukkaat) on kymmenen euroa ja kertamaksu 6 euroa.

Maksa Pro Sinervon tilille viitenummerolla 1384.

# Irakilaista ruokaa Pop Upissa

Huhtikuussa Siner-  
von Pop Up -ravinto-  
la poikkeaa tiukasta lähikalalinjastaan ja tarjoaa irakilaista pitoruokaa.

Siner-  
von Pop Up -ravintolassa herkutellaan normaalisti Silakat ja muusi -teemaan sopivalla lähikalalla ja muilla saariston tarjoamilla herkuilla. Huhtikuun Pop Upissa siirrytään tyystin toisenlaisiin tunnelmiin ja syödään irakilaisittain.

Lähi-Idän ruokakulttuuria tulevat tekemään tutuksi Teersalossa syksystä asti asuneet maahanmuuttajat Ihab Al Domaini ja Joseph Khalil.

Khalil kertoo, että pääruokana

tulee olemaan *briani* eli paistettua lihaa ja kasviksia. Tiedossa on maukasta ja mausteista mutta ei varsinaisesti tulista ruokaa. Irakilaisessa keittiössä lisukkeina tarjoillaan riisiä, naan-leivän tyypistä leipää ja maustamatonta jogurtia, joilla jokainen voi säädellä annoksensa mausteisuutta oman maun mukaan.

Irakilaiset kastikkeet ovat usein tomaattipohjaisia ja lihana käytetään tavallisimmin lammasta.

Pop Up -ravintolan lisäksi Siner-  
von irakilaispäivässä nähdään Pop Up -parturi, sillä paikalle saadaan Turussa asuva irakilainen parturi. Pop Up -ravintolakäynnin yhteydessä tarjolla onkin myös ilmainen hiustenleikkuu.

Irakilaispäivä järjestetään Stif-  
telsen den sjunde Mars -säätien tuella.

## Velkuan saaristotalo Sinervo -hanke

# Osallistu kyselyyn

# ja vaikuta hankkeeseen



Mitä toimintaa sinä  
kaipaat? Täytä kysely  
Velkuan-Livonsaaren  
alueen asukkaiden toi-  
veista ja ehdotuksista.

Pro Sinervo ry:n maaliskuussa alkanut Saaristotalo -hanke haluaa haastaa Velkuan-Livonsaaren asukkaat ehdottamaan ja kehittämään toimintaa, jota haluaisitte että toteutamme vuosina 2016–2017.

Tavoitteemme on, että järjestämämme toiminta olisi alueen asukkaille mielekästä ja että yhdessä voisimme suunnitella mitä tulevaisuudessa teemme. Voit myös samalla antaa palautetta aikaisemmista Siner-  
von tapahtu-

mista, kurseista tms.

Ole hyvä ja vastaa kahden seuraavan sivun lomakkeessa esitettyihin kysymyksiin - mikäli ideoja ja palautesuonesi pulppuaa, voit myös liittää lomakkeeseen lisää paperia ja kirjata ehdotuksesi siihen. Halutessasi voit vastata nimettömänä, mutta jos haluat osallistua lahjakorttien arvontaan, täytä myös nimesi ja osoitteesi.

Lähetä vastauksesi 30.4.2016 mennessä: Pro Sinervo, Saunientie 8 as 1, 21195 VELKUA, tai jätä se Siner-  
von talolle, Kummelin palvelupisteeseen tai osoitteeseen: prosinervo@gmail.com.

Lomake on ladattavissa myös netistä: www.prosinervo.com. Jos sinulla on kysyttävää, soita: 040-9645202 / Tiina Saaresranta.

## MITÄ TOIMINTAA SINÄ KAIPAAT?

*Kysely Velkuan – Livonsaaren alueen asukkaiden toiveista ja ehdotuksista*

KAIKKIEN VASTANNEIDEN KESKEN ARVOTAAN 2 KPL LAHJAKORTTEJA SINERVON POP UP -RAVINTOLAAN.

1. Minkälaista toimintaa toivoisit Sinervon Saaristotalo -hankkeen järjestävän?
  - a) Kurseja
  - b) Luentoja
  - c) Tapahtumia
  - d) Retkiä
  - e) Muuta

---

---

---

---

2. Mitä aiheita toivoisit näissä käsiteltävän (valitse yksi tai useampia aiheita, ja kerro tarkemmin annettua tilaa käyttäen)

- a) Kädentaidot

---

---

- b) Luonto, ympäristö

---

---

- c) Elinkeinot

---

---

- d) Kansanperinne, paikallinen kulttuuri

---

---

- e) Kulttuuri, taide, musiikki yms.

---

---

- f) Muuta

---

---



**Varsin Hyvä**

3. Minkä ikäisille toivoisit toimintaa järjestettävän?

- a) Alle kouluikäisille
- b) Alakouluikäisille
- c) Nuorille
- d) Aikuisille
- e) Eläkeikäisille

4. Milloin toiminnalle olisi tarvetta?

- a) Päivisin
- b) Iltaisin
- c) Viikonloppuisin
- d) Arkisin
- e) Koulujen loma-aikoina
- f) Lisätietoja

---



---

5. Olisitko itse valmis osallistumaan Sinervon toimintaan, esim. talkoissa, opastamaan jossakin kädentaidossa, tulemaan puhujaksi jostakin aiheesta tms.? Kerro tarkemmin:

---



---

6. Avoimia ehdotuksia tai palautetta Sinervon toiminnasta:

---



---



---



---

Lähetä vastauksesi 30.4.2016 mennessä: Pro Sinervo, Sauniementie 8 as 1, 21195 VELKUA, tai jätä Sinervon talolle, tai osoitteeseen: [prosinervo@gmail.com](mailto:prosinervo@gmail.com). Lomake on ladattavissa myös netistä: [www.prosinervo.com](http://www.prosinervo.com)

Vastaajan nimi: \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Puhelinnumero: \_\_\_\_\_

Voit halutessasi jättää vastauksen myös ilman nimeä ja yhteystietojasi.

*Jos sinulla on kysyttävää, soita numeroon: 040-9645202.*



**Varsin Hyvä**

Pro Sinervo ry: Saaristotalo -hanke

Linnunpelättikisa ja -näyttely lauantaina 21.5.

# Rakenna saariston hurjin linnunpelätti!

Pro Sinervo ry julistaa kaikille avoimen linnunpelättikisan. Karmaisevat kilpailutyöt asetetaan esille ja arvostellaan Sinervon talon pihalla silakkatapahtumapäivänä eli lauantaina 21. toukokuuta.

Kilpailun voittajalle on tiedossa mainetta ja kunniaa sekä lahjakortti Sinervolle (voi käyttää Pop Up -ravintolassa tai kuntohuoneen käyttöön). Luonnollisesti voittajatyön vahvimat marjat saavat myös olla rauhassa!

Kisan jälkeen kilpailutyöt huutokaupataan – tule hankkimaan kauhea pelätti marjojesi turvaksi!

Omaa pelättiään ei toki ole pakko antaa huutokaupattavaksi, mutta pelättejä tehdään myös Sinervon kerhoissa, ja ainakin ne pelätit ovat kaupan.



## Sinervon talon tilavuokrat

Sinervon taloa vuokrataan kokous- ja juhlapaikaksi sen mukaan kuin talon oma toiminta sallii.

### Salin vuokrat:

Kokous (1-2 tuntia) 30 euroa

Juhla tai muu yli kahden tunnin tilaisuus: 50 euroa

Koko talon vuokraus 150 euroa / vuorokausi

Kokouskahvit ja pulla: 3 euroa

Kokouskahvit sämpylällä 4 euroa.

Sinervon Pop Up -ravintolan normaalihinta 12 euroa, lapsilta 5 euroa.

**Tilavaraukset Tuulikilta, p. 040 3584 667**

## Ilmoita Velkuan Sanomissa:

Pikkuilmoitus	20 €,
1/4-sivu	40€,
1/2 sivua	60 €,
1 sivu	120 €.

Kysy lisää:

Kirsti Martikainen,  
p. 050 370 4655

tai

prosinervo@gmail.com

# Ö-kivaa - kielikylpyjä saariston lapsille



Saaristolaisten kaksikielinen kansalaisjärjestö FÖSS kutsuu 7–13-vuotiaita saariston lapsia kielikylpyyn kaksikielisille kesäleireille.

FÖSS järjestää Svenska Kulturfondenin Ung På Svenska -ohjelmasta saadun rahoituksen avulla vuosina 2016-2017 kuusi lastenleiriä 7-13 vuotiaille lapsille eri puolilla saaristoa: Turun, Uudenmaan ja Pohjanmaan saaristoissa sekä Ahvenanmaalla Brändössä.

Näille leireille kutsutaan myös Velkuan ja Livonsaaren lapsia.

Ensimmäinen seikkailuleiri 11-13 vuotiaille pidetään Kirjais Kursgårdilla Nauvossa 25.–28. heinäkuuta. Toinen leiri 7-10 vuotiaille pidetään elokuussa todennäköisesti Rymättylässä.

Syksyllä järjestetään syystreffit, jonne ovat tervetulleita leireille osallistuneet perheineen, jolloin

lasten perheetkin voivat tutustua toisiinsa.

## Toisenkielistä saaristokulttuuria

Leirien aikana niihin osallistuvat lapset ja nuoret saavat pienen välähdyksen toinen toistensa kulttuurista ja toisesta kotimaisesta kielestä, sekä tekevät yhdessä käytännöllisiä saariston ympäristön tuntemiseen ja kohtaamiseen liittyviä harjoituksia ja leikkejä.

Hankkeen pitkän tähtäimen tavoitteena on että suomenkieliset ja ruotsinkieliset lapset kokisivat toisen kotimaisen kielen ja kaksikielisyyden rikkaudeksi, olisivat ylpeitä identiteetistään saaristo-

laisina, ja olisivat valveutuneita ja kiinnostuneita suojelemaan ja kunnioittamaan ympäristöään.

## Draamaleikkejä ja vesielämää

Lastenleirien ohjelma koostuu luonto- ja saaristotaitojen, -tietämyksen lisäämisestä sekä erilaisista yhteistoimintaharjoituksista. Ohjelmassa voi olla mm. kalastusta, kädentaitoja, saaristolaisruoan valmistusta, solmuja, melontaa, soutua, saariston musiikkia.

Leireillä järjestetään draamaharjoituksia ja leikkimielisiä kilpailuja, joilla vahvistetaan ryhmätunnetta.

Ohjaajina on eri alojen ammatti-



*Kielikylpyleireillä uidaan sekä oikeasti että kuvaannollisesti toisessa kotimaisessa kielessä.*

laisia ohjaajina.

Suunnitelmissa on, että osallistujat voivat pienemmissä ryhmissä myös esitellä omaa asuinpaikkaansa ja kertoa jotain kotiseutunsa kulttuurista. Aikaa on myös yhdessäololle, uimiselle, saunomiselle ja pelin pelaamiselle. Leirejä järjestetään erikseen 7-10 vuotiaille ja 11-13 vuotiaille, jotta ohjelma voidaan sopeuttaa paremmin sopivaksi kullekin ikäryhmälle.

## Tulkausta kuvin ja kehon kielellä

Kuinka sitten eri kieliset kommunikoivat keskenään leireillä?

Ohjelmahetkissä on harjoituksia kokonaan ruotsiksi ja kokonaan suomeksi, välillä sekä suomeksi ja ruotsiksi. Ohjaajat selvittävät myös kuvien ja kehonkielen avulla, mitä tehdään.

Natur och Miljö-järestölla on kokemusta kielikylpyleirien järjestämisestä ja kaksikielisen vapaa-ajan toiminnan järjestämisestä. Tätä jo käytännössä kokeiltua pedagogiikkaa kokeillaan nyt myös FÖSSin hankkeen saaristolaislasten leireillä.

Lisätietoja saa projektinvetäjä Carmela Johanssonilta: carmela.johansson@foss.fi, puh. 040 7047 399 tai Sinervolta Tiina Saaresranalta puh. 040 9645 202.

*Anne-Maija Kivimäki*

FÖSS FÖSS (Finlands öar rf - Suomen Saaret ry) perustettiin noin 10 vuotta sitten kaksikieliseksi saaristolaisien kansalaisjärjestöksi. Ensimmäinen vuosikokous v. 2007 pidettiin Velkuanmaassa.

Skotlannissa vuonna 2006 pidettyyn eurooppalaiseen saaristoseminaariin osallistui myös suomalaisia saaristolaisia, jotka tuolloin Islayn saarella perustivat Suomen ensimmäisen kansallisen saariyhdistyksen, nimesivät sen FÖSSiksi ja yhdistyksen kotipaikaksi Velkuan. (www.foss.fi ja facebook FÖSS).

FÖSSistä tuli sitten Suomen edustaja Euroopan pienten saarten verkostossa ESINissä (www.europeansmallislands.net).

## Edesmenneitä velkualaisia

# Lailuodon Kerttu oli aikaansaava saaristolainen

Palvassa syntynyt Kerttu Ester Herrala, os. Veistinen, asui koko ikänsä, yli 89 vuotta Velkuassa. Hän avioitui seiskarilaisen Armaksen kanssa ja nelilapsiselle perheelle antoi kalastus toimeentulon.

Kerttu Herralalla oli laaja yleisivistys. Aktiivisena saaristolaisnaisena hän vaikutti Velkuan kunnan historiaan merkittävästi vuosikymmenten ajan. Hän toimi mm. kunnanvaltuuston ja -hallituksen jäsenenä, sosiaalilautakunnan puheenjohtajana ja myös alueellisissa tehtävissä. Hän halusi Velkuan kulkevan saariston kehityksen kärjessä.

## Myrskyt ja tyvenet veneellä tai mönkijällä

Velkuan seurakunnan ja eri yhdistysten tehtäviä Kerttu hoiti ahkerasti. Usein iltakokoukset vaativat kulkua omalla veneellä, oli sitten merellä pimeää, sateista tai tuulista. Talvisin Kerttu kulki kelkalla tai mönkijällä, milloin lumihangessa, milloin heikoilla jäillä, vesisohjossa rantavesissä. Vahva sitkeä saariston nainen selviytyi

myrskystäkin.

## Kerttu hoiti kulkuyhteydet kuntoon

Velkua muistaa Kertun taistelun yhteysaluslaiturin saamiseksi Lailuotoon, minkä onnistumisen jälkeen hän hommasi saareen yksityistienkin. Parempien kulkuyhteyksien rakentamista saariin hän ajoi innokkaasti alkaen Viggen-lautasta.

Kerttu oli perustamassa Velkuaan palvelukoti Kummelia ja toimi yhdistyksessä koko sen runsaan 20 vuotisen historian ajan.

Kerttu oli vilkas, lämminsydäminen seuraihminen. Saariston kulttuuriperinteestä kirjoittaminen oli hänelle mieluisaa. Kerttu oli tuttu näky ja odotettu vieras myös koululaisten ja lasten tapahtumissa. Sotaveteraanityö oli hänelle sydämen asia loppuun asti.

Saamme lukea Kertun kirjoittamia kulttuuriperinneaiheisia tekstejä tulevissa Velkuan Sanomissa.

*Anne-Maija Kivimäki  
Kerttu Herralan ystävä*



*Kerttu Herrala  
24.5.1923 - 17.7.2012.  
Kuva: Auli Tuovila*

  
**TAXI BOAT**  
**+358 400 620 430**  
Naantalin Venetaksi LIVONSAARI GROUP OY naantalinvenetaksi.fi

Naantalin  seurakunta

Kansallisena veteraanipäivänä keskiviikkona  
27.4.2016 klo 17 hartaus Kummelissa,  
Sakari Ojanen ja Reini Koivusalo. Tervetuloa.

**Salakuljettajan kesä  
alkaa vappuaatosta!**



Wanhan Salakuljettajan  
**Kesäkauden avajaiset vapunaattona  
30.4.**

**Vappuna perinteisesti ilmaiset munkkikaffet!**  
**Varaslähtö vappuun jo perjantaina 29. huhtikuuta.**  
**Auki 29.4. alkaen joka päivä klo 12-21.**

**Ranta**  
**KLUBI**

**Rantaklubi avoinna toukokuussa**

Ma-to klo 10-17

Pe-la klo 10-19

Sunnuntaisin suljettu

Vapusta alkaen maistuvat á la carte -annokset!

**Rantapuoti avoinna toukokuussa**

Ma-la klo 10-17.

Sunnuntaisin suljettu

p. 02 2525 927, facebook.com/rantaklubi

**Kurjen tilan  
lihatuotteita**

Jauhelihaa, keittolihaa, paistia  
ym.

Nakkeja,  
makkaraa.



Sopimuksen mukaan:  
p. 040 531 8122 Leena Raita

**Velkuan Sanomat on Velkuan ja Livonsaaren alueella joka kotiin jaettava paikallislehti, jota julkaisee Pro Sinervo ry. Näköislehti ja aiemmin ilmestyneet Velkuan Sanomat löytyvät netistä osoitteesta [prosinervo.com/velkuan-sanomat](http://prosinervo.com/velkuan-sanomat)**

**Tiedustelut: Tuulikki Ovaska p. 040 358 4667. Ilmoitukset, jutut ja muu materiaali: [prosinervo@gmail.com](mailto:prosinervo@gmail.com) tai Pro Sinervo, Saunientie 8 as 1, 21195 Velkua**

**Toukokuun Velkuan Sanomat ilmestyy 13.5. ja sen aineistopäivä on torstaina 5.5.**

**Lehden taitto ja ulkoasu: Viestintäosasto Susanna Viljanen, [viestintaosasto.fi](http://viestintaosasto.fi)**